

# AUSTIN UTILITIES NOW

INFORMACIÓN SOBRE SUS SERVICIOS DE LA CIUDAD



APR T-4194

Abril de 2023

## Festival regional de Ciencias de Austin Energy 2023

El Festival de Ciencias, fundado en 1956, celebró su 67.º aniversario este año, el primer evento en vivo después de dos años de ferias virtuales. Un total de 2.188 estudiantes de 193 escuelas presentaron 1.789 proyectos de ciencias en el Festival regional de Ciencias de Austin Energy, representando a 18 distritos escolares del centro de Texas en ocho condados, además de escuelas privadas, autónomas y locales. Los ganadores de las categorías en primer y segundo lugar pasan a la Feria de Ciencias e Ingeniería de Texas en College Station en marzo. Siete proyectos “Mejor de la Feria” pasan a la Feria internacional de Ciencias e Ingeniería de Regeneron que se llevará a cabo en Dallas, TX.

Austin Peace Academy, una escuela secundaria privada, y la escuela preparatoria Vista Ridge High School del Distrito Escolar Independiente de Leander ganaron premios de reconocimiento.

El premio de reconocimiento se entrega a la escuela en la división junior (escuelas secundarias) y en la división senior (escuelas preparatorias) que obtiene la mayor cantidad de puntos en las 18 categorías de ciencias en el festival. Austin Peace Academy ganó este premio por tercera vez consecutiva, superando a otras 30 escuelas secundarias. Vista Ridge superó a otras 23 escuelas preparatorias y obtuvo así su quinceavo premio desde 2006.

El festival regional de ciencias es el evento comunitario anual más grande que patrocina Austin Energy, que de este modo ayuda a fomentar la educación en ciencias, tecnología, ingeniería y matemáticas.

Austin Science Education Foundation, que colabora con Austin Energy en la organización de la feria, agradece el apoyo de todos los patrocinadores del Festival de Ciencias, incluso los patrocinadores oro 3M y Synopsys, Inc. Además, la fundación quiere agradecerles a los más de 400 jueces y 200 voluntarios que posibilitaron este evento.

Visite [sciencefest.org](https://sciencefest.org) para conocer la lista completa de premios además de una lista de los patrocinadores.



Vista Ridge High School



Austin Peace Academy



### Expresar su opinión sobre las necesidades de los residentes de Austin

La Ciudad de Austin está reuniendo aportes sobre necesidades comunitarias para establecer prioridades de gastos para los programas de vivienda y servicio público en el Plan de Acción Anual. El Plan de Acción Anual de la Ciudad de Austin trata cómo utilizaremos los fondos federales para los programas de vivienda y servicio público y fija metas para ayudar mejor a las comunidades subatendidas.

La Ciudad de Austin provee programas y servicios para apoyar la vivienda accesible, a grupos familiares con ingresos bajos y moderados, personas con discapacidades, adultos mayores y jóvenes. Su aporte informará las decisiones de inversión para cubrir las necesidades de nuestra comunidad.

La Ciudad reunirá comentarios sobre las necesidades de la comunidad desde el 6 de marzo hasta el 15 de abril. El Plan de Acción preliminar de este año para el año fiscal 2023-2024 estará disponible para analizarlo y comentar desde el 2 de mayo hasta el 9 de junio.

Si desea más información, llame al **512-974-3100** o visite [publicinput.com/housingneeds](https://publicinput.com/housingneeds) para contarnos su opinión. Sus comentarios hasta el 15 de abril nos ayudarán a armar el plan y sus comentarios del 2 de mayo al 9 de junio nos ayudarán a definir mejor las necesidades comunitarias.

# Respetemos los espacios verdes

Desde el arroyo Walnut hasta el ondulante terreno de Texas Hill Country, tenemos muchísimos espacios verdes para querer en Austin. Puede celebrar estos espacios verdes con muchos departamentos de la Ciudad en el Día de la Tierra ATX 2023, el 22 de abril desde el mediodía hasta las 6 p.m. en Huston-Tillotson University. Igual podemos respetarlos todo el año. Aquí hay algunas ideas para usted:

## Consejos de conservación de Austin Water

- » Riegue su césped únicamente en su día y horarios asignados.
- » Tome duchas más cortas. Si toma un baño, llene la tina hasta la mitad.
- » Instale aireadores de grifos y regaderas de poco caudal.
- » Visite [austinwater.org](http://austinwater.org) para aprovechar los descuentos, las herramientas y los programas sobre eficiencia hídrica de Austin Water.
- » Súmese al Portal del cliente My ATX Water para ver los datos del uso del agua y recibir alertas de Austin Water. Más en [myatxwater.org](http://myatxwater.org).

## Disfrute de más ahorros

Una casa con eficiencia energética es mejor para el medio ambiente y puede ayudarlo a ahorrar dinero todo el año. Explore los descuentos y recursos para que su casa sea más cómoda y tenga mayor eficiencia energética. Empiece ya en [austinenergy.com/go/tips](http://austinenergy.com/go/tips).

## Opte por energía 100% renovable

Si quiere energía 100% renovable, Austin Energy ofrece GreenChoice®. Es el programa voluntario de energía renovable más prolongado de Texas. El impacto de los clientes de GreenChoice® en 2022 se traduce en:

- » Suministro eléctrico a 88.339 casas con energía eólica en lugar de combustibles fósiles.
- » Eliminación de la misma cantidad de dióxido de carbono del aire que 829.959 acres de bosques estadounidenses.
- » Eliminación de emisiones de carbono equivalentes a 151.111 vehículos de pasajeros que funcionan a gasolina.

Conozca más en [austinenergy.com/go/greenchoice](http://austinenergy.com/go/greenchoice).

## Deje los plásticos de un solo uso

Para celebrar el Día de la Tierra, minimice el desperdicio cambiando plásticos de un solo uso por opciones reutilizables. Deje de usar las bolsas plásticas de frutas y vegetales y adopte opciones lavables de algodón o malla con cierre de cordel. Las bolsas de tela son la opción indicada para reducir el acopio de bolsas de supermercado de un solo uso. Puede regresar el exceso de sus bolsas de plástico a los comercios minoristas para el reciclaje, darles otro propósito como bolsas de basura del baño o embalar objetos frágiles para envíos. Consulte intercambios sencillos de plástico para reducir su desperdicio en [austintexas.gov/plastic](http://austintexas.gov/plastic).

## Súmese a EVolution

Austin Energy puede ayudarlo a conectarse al transporte más limpio. Fácil de usar, fácil de mantener y fácil de cargar. Los vehículos eléctricos son divertidos de conducir y pueden ahorrarle algo de dinero mientras colabora con el medio ambiente. Visite la Guía para compradores de vehículos eléctricos de Austin Energy para explorar vehículos eléctricos nuevos y usados en Austin. Consulte [ev.austinenergy.com](http://ev.austinenergy.com).



# Se está armando el plan Rain to River



Con un año de aportes comunitarios en torno a las “altas y bajas” del agua, el Departamento de Protección de Cuencas (Watershed Protection Department, WPD) está creando Rain

to River (de la lluvia al río), un plan estratégico para guiar el trabajo del departamento por el próximo decenio.

Para reunir el aporte de toda la diversidad de la comunidad de Austin, el WPD priorizó la difusión a las comunidades que han sido históricamente dejadas fuera de los procesos de planificación de la Ciudad, incluidas las personas de color, las comunidades con bajos ingresos y otros grupos que es probable que sufran perjuicios en su calidad de vida en Austin. Eche un vistazo a [raintoriveratx.com](http://raintoriveratx.com) para averiguar cómo el WPD está usando su aporte.

[LIFEGUARDAUSTIN.COM](http://LIFEGUARDAUSTIN.COM)

**HAY TRABAJOS SALVAVIDAS**

¡APLICAR HOY

EL PAGO COMIENZA EN **\$20** POR HORA

EL Departamento de Parques y Recreación de Austin ahora está contratando guardavidas de 15 años de edad y más para la temporada de natación de verano. Los horarios son flexibles y el salario empieza en **\$20 la hora**. Los beneficios incluyen un **estipendio para formación de \$400**, pase gratis de autobús y licencia con goce de sueldo por enfermedad. Visite [lifeguardaustin.com](http://lifeguardaustin.com).

Número de teléfono de Servicio al Cliente: 512-494-9400

Reporte una avería en el sistema eléctrico disponible las 24 horas: 512-322-9100

Emergencia del servicio de agua disponible las 24 horas: 512-972-1000

East Austin Utility Customer Service Center (centro de servicio en persona): 2800 Webberville Rd.

North Austin Utility Customer Service Center (centro de servicio en persona): 8716 Research Blvd., Ste. 115

South Austin Utility Customer Service Center (centro de servicio en persona): 1901 W. William Cannon Drive, Ste. 100

© 2023 City of Austin. Todos los derechos reservados.

City of Austin se compromete a cumplir con el Decreto para Americanos Discapacitados. Modificaciones razonables e igual acceso a comunicaciones se proveerán, al solicitarlo. TDD 512-974-3256, Relay Texas 7-11

